

RDC 475 ToBeSure®

Manuel d'installation

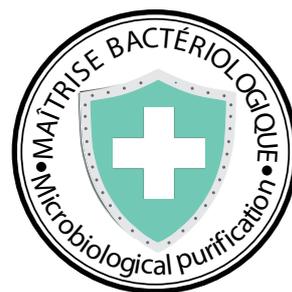
Manual



tobesure
water quality system

Une eau parfaitement purifiée de la première à la dernière goutte.

A purified water all the time, from the first to the last drop.

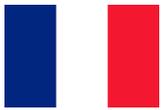


Téléchargement / Download



ZI Bois de l'Epine - 2 avenue Ambroise Croizat
91130 Ris-Orangis - FRANCE
tel. +33 (0)1 60 79 37 61 | fax. +33 (0)1 60 79 18 26
www.mistralcoolers.com

Mistral



RECOMMANDATIONS

ATTENTION : ne pas endommager le circuit réfrigérant.

Les réfrigérants utilisés sont le R600A ou le R290. Vérifiez quel gaz est utilisé en vous référant à l'étiquette du compresseur à l'intérieur de la machine.

Les gaz R290 et R600A sont hautement inflammable.

Pendant le transport et l'installation de la machine, n'endommagez aucune partie du circuit de réfrigération.

Si le réfrigérant gicle, il peut prendre feu ou endommager les yeux.

En cas de fuite, n'approchez aucune flamme ou autres sources inflammables près de la fontaine et aérez la pièce quelques minutes.



Pour votre sécurité, débranchez la fontaine de son alimentation électrique afin d'éviter les risques de blessures ou de choc électrique lors d'une intervention sur celle-ci.

Ne pas introduire d'objets métalliques, ni vos doigts dans l'appareil pour ne pas l'endommager et éviter tout risque de choc électrique.



TRANSPORT

Il est impératif de transporter, d'entreposer et de déplacer la fontaine en position verticale afin d'éviter que l'huile présente dans le compresseur ne s'écoule dans le circuit réfrigérant.

Si tel devait être le cas, maintenir l'appareil en position verticale pendant 24h avant sa mise en service.

STOCKAGE

Ne pas exposer la fontaine aux rayonnements solaires et ne pas la placer près d'un radiateur. Eviter tout emplacement exposé à des projections diverses provenant d'atelier industriel, etc...

Il est nécessaire d'installer votre fontaine dans les meilleures conditions d'hygiène et d'utilisation. Pour ce faire, choisir un emplacement à l'abri du soleil, installer l'appareil dans un lieu aéré, protégé des projections diverses et régulièrement entretenu. Laisser un espace libre entre l'appareil et le mur pour un refroidissement parfait du matériel. Ne pas utiliser la fontaine à l'extérieur ou dans un lieu humide. Ne pas stocker des substances explosives comme les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil. Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

INSTALLATION

Afin d'éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, ce dernier doit être fixé selon les instructions de la présente notice. Les opérations d'installation et de maintenance doivent être réalisées uniquement par un personnel qualifié. Contactez le service ou l'entreprise en charge de la maintenance pour toutes interventions. Avant de commencer l'installation de la fontaine, prévoir à gauche ou à droite, près de la fontaine, une prise de 230 Volts avec un disjoncteur 10A. Lors de la procédure d'installation, la fontaine doit être débranchée électriquement.

Nous recommandons fortement d'installer un système Watersafe® afin de prévenir de tous risques de fuite d'eau.

UTILISATION

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités réduites que si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu les instructions nécessaires quant à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la fontaine ne sont pas à pratiquer par des enfants. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un cordon approprié disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de service.

ATTENTION : lorsque l'appareil est positionné, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommager.

ATTENTION : ne pas placer de prises de courant ou d'alimentation électrique près de l'appareil.

Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogues comme : bureaux, coins cuisine d'entreprise et autres environnements de travail, utilisation par les clients d'un hôtel, motel ou autre environnement résidentiel, en restauration et autres activités non-retail.

MAINTENANCE

Pour garantir le bon fonctionnement et la longévité de la fontaine à eau Mistral, nous préconisons 2 entretiens sanitaires minimum par an. Ces opérations de maintenance doivent être réalisées par un personnel qualifié qui procède au nettoyage externe et interne de la machine afin de la débactériser et la détartrer. Merci de vous rapprocher de votre service technique ou de votre prestataire afin de fixer les dates de passage pour réaliser les entretiens sanitaires.

INFORMATION SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fin de vie, ce produit devra être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

 Ce symbole présent sur le produit, le manuel d'instructions ou l'emballage, le rappelle. Les matériaux sont recyclés, en fonction de leur identification. Le recyclage, ou toutes autres formes de valorisation des déchets, permet de contribuer à la protection de notre environnement. Merci de vous rapprocher de l'autorité compétente. Le symbole signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets généraux ménagers.

En fin de cycle de vie du produit, veuillez vous assurer qu'il soit démantelé et écoulé selon les normes environnementales, conformément aux directives de votre pays, ou contacter le revendeur à qui le matériel a été acheté.

DEEE

Nos produits sont couverts par la directive sur les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) (2002/96/EU).

NORMES SANITAIRES RoHS

Tous les appareils fabriqués par Mistral Constructeur sont conformes à la Directive CE 2002/95/CE relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

GARANTIE CONSTRUCTEUR

Mistral Constructeur garantit le groupe de réfrigération pendant 2 ans et les pièces pendant 1 an.

LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL.



RECOMMENDATIONS



WARNING : do not damage the refrigerant circuit.

The refrigerant used are R600A or R290. Check which one is used referring to the compressor label inside the machine.

R600A and R290 gas are highly inflammable.

During the transport and installation, be careful not to damage any part of the refrigerant circuit.

If the refrigerant squirted, it may catch fire or cause injuries to the eyes.

In case of leak, do not take any flames or potential ignition sources near the machine and air the room.



In case of servicing, for your security, always unplug the water cooler to avoid any risks of injuries or electric shocks. Never place your fingers or any metal objects inside the appliance. Doing so may damage the cooler and also increase the risks of electric shocks.

TRANSPORT

The water cooler must be transported, stocked and carried in a vertical position to avoid any oil leak from the compressor into the cooling system. If this does happen, keep the water cooler in a vertical position during at least 24h before setting it up.

STOCKAGE

Keep the water cooler away from direct sunlight, from radiators and avoid any location exposed to spatters from industrial shops, etc. The water cooler must be installed in the best hygiene and use conditions: choose a well-ventilated location away from direct sunlight, regularly maintained and protected from any spatters. Keep a free space between the water cooler and the wall for a perfect cooling of the appliance. Keep the water cooler indoors and away from damp environments. Never attempt to move or disconnect the appliance by pulling on the power cable.

INSTALLATION

The installation and maintenance operations have to be realized only by qualified persons. Contact your department or the company in charge of the servicing.

Before setting up the water cooler, a 230 Volt plug with a 10 A circuit breaker has to be located at the left or the right near the water cooler.

We recommend to install a Watersafe® system to prevent from any risk of leakage.

USE

This appliance can be used by children from 8 years old and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction for using the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING : when positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING : do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar application such as : staff kitchen areas in shops, offices and other working environments ; farms houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments ; catering and similar non-retail environments.

SERVICING

To ensure the longevity of the Mistral's cooler, we recommend a minimum of 2 servicings per year. Those maintenance operations have to be made by a qualified technician who realizes the outside and inside cleaning of the machine to sanitize and descale it. Contact your department or the company in charge of the servicing.

NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

At the end of its life, this product must be deposited at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments.

 This symbol on the product, the instruction manual or the packaging recalls. The materials are recycled according to their identification. With the reuse of recycling or other forms of recovery of waste, it contributes to the protection of the environment. Ask the municipal disposal of the competent authority. This symbol indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product back for environmental safe recycling.

DEEE

Our materials are covered by the Regulation of WEEE (2002/96/CE).

HEALTH STANDARDS RoHS

All the machines manufactured by Mistral Constructeur comply with EC Regulation 2002/95/EC on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

MANUFACTURER WARRANTY

Mistral Constructeur guarantees the cooling units for 2 years and spare-parts for 1 year.

THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES RESULTING FROM MISUSE OF THE WATER COOLER.

SOMMAIRE

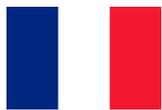
CONTENT



Recommandations.....	page 2
Equipement.....	page 5
Installation.....	page 6
Maintenance.....	page 10
Données techniques.....	page 12



Recommendations.....	page 3
Equipment.....	page 5
Installation.....	page 8
Servicing.....	page 11
Technical specifications.....	page 12



AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION DU REFROIDISSEUR

Branchement en eau : prévoir à gauche ou à droite, près du refroidisseur, un robinet d'arrêt avec une sortie en 3/4" (20/27) femelle.

Branchement électrique : prévoir à gauche ou à droite, près du refroidisseur, une prise 230 Volts avec un disjoncteur 10A.

Pression d'eau : nos refroidisseurs supportent une pression comprise entre 3 et 4 bars maximum.

NOTE : nous recommandons la pose d'un régulateur de pression ou d'un Watersafe® (système anti-fuite) sur le robinet d'arrivée d'eau de votre client.

Une opération de désinfection des conduits doit être effectuée à chaque installation :

- après une période de 6 mois d'utilisation.

- après le remplacement du filtre à eau.

Avant de désinfecter la machine, lire attentivement les instructions données par le fabricant du produit et mettre tous les équipements de protection personnels.

Cette procédure ne doit être effectuée que par des techniciens qualifiés. Avant chaque opération d'entretien ou de nettoyage, débrancher le refroidisseur.

Version gazeuse :

La qualité de la gazéification dépend de la température de l'eau. Au moment de l'installation, il est nécessaire d'attendre que le refroidisseur ait refroidi l'eau et formé son banc de glace.

Au bout de 40 min, vous pourrez vous servir en eau froide ou gazeuse, mais 2h sont nécessaires après le branchement de la machine au réseau électrique pour que le banc de glace se forme complètement.

L'emplacement doit permettre une ventilation suffisante, prévoir un espace libre pour la ventilation d'au moins 40cm.



La version gazeuse est munie d'une sécurité intervenant :

- **au bout de 2min30, si un des boutons est maintenu de manière continu pendant ce laps de temps**
- **au bout de 5min, si la pompe tourne de manière continu pendant ce laps de temps.**

Pour rétablir le fonctionnement de l'appareil, il faut débrancher le refroidisseur du circuit électrique et le remettre sous tension.

BEFORE INSTALLING

Water connection: provide a shut-off valve with a 3/4" (20/27) female outlet on the left or right side of the cooler.

Electrical connection : provide a 230 Volt socket with a 10A circuit breaker near the cooler, on its left or right side.

Water pressure: our chillers support a pressure between 3 and 4 bars max.

NOTE : we recommend the installation of a pressure regulator or a Watersafe® on your customer's water supply valve.

A pipe disinfection has to be done at each installation:

- after 6 months of use.

- after water filter replacement.

Before disinfecting the appliance, read carefully the instruction given by the manufacturer and put on all personal protective equipments.

This process should only be carried out by qualified technicians. Before each maintenance or cleaning operation, disconnect the cooler.

Sparkling version:

The quality of the gasification depends on the temperature of the water. At the time of installation, it is necessary to wait until the cooler has cooled the water and formed its ice bank.

After 40min, you can use sparkling water, but the ice bank will be completely formed after 2h.

The location should allow a clearance of, at least, 40cm for adequate ventilation.

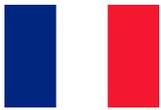


The security on sparkling water happens:

- **after 2min30, if one buttons is held continuously for this period of time**
- **after 5min, if the pump run continuously for this period of time.**

To restore operation of the unit, the chiller must be disconnected from its power supply and powered up again.

Production eau froide (L/h) Cold water production (USG/h)	80 17
Compresseur hermétique (L/min) Hermetic compressor (HP)	1 5
Débit d'eau gazeuse (L/min) Sparkling water flow (L/min)	3
Alimentation (V / Hz) Power supply	230V / 50Hz
Poids net (Kg) Net weight	75
Charge HFC - R290 (g)	88
Max. pression d'entrée d'eau (bar) Max. inlet water pressure	4



INSTALLATION



Veillez à ce que la fontaine soit débranchée.

Lors de l'installation des fontaines, Mistral préconise de remplacer le flexible d'alimentation par un tube neuf ou de réaliser une désinfection avec un produit bactéricide comme le SANIPURE® qui réduit les risques de prolifération bactérienne.

Une opération de désinfection des conduits internes doit être effectuée à l'installation du refroidisseur, ou si une intervention est effectuée sur le système hydraulique ou au moins tous les ans.

1. Ôtez l'emballage du groupe froid (carton et plastique de protection).
2. Enlever le film protecteur de la carrosserie.
3. Placer le refroidisseur. Prévoir un espace libre d'au moins 40 cm pour la ventilation.
4. Raccorder l'arrivée d'eau. La pression doit être comprise entre 3 et 4 bars.



Nous recommandons vivement l'installation d'un kit réducteur de pression réglé à 3 bars ou d'un Watersafe®.

5. Ouvrir la porte du refroidisseur à l'aide de la clé.
6. Soulever le couvercle de la cuve et la remplir en eau jusqu'à l'immersion totale des serpentins inox, puis remettre le couvercle sur la cuve.



7. Insérer le tuyau d'évacuation (tuyau de vidange situé au dos de la fontaine).
8. Raccorder le tuyau (figure 1) sur l'arrivée d'eau. Prévoir un robinet d'arrêt en filetage femelle 3/8.
9. Brancher la prise électrique de la fontaine. Attendre environ 2h que la fontaine produise du froid.

10. Branchement du filtre à eau (option - figure 2) :

- Retirer le raccord coudé puis le connecter sur l'entrée du filtre. Bien respecter le sens de circulation de l'eau matérialisé par une flèche.

ATTENTION : ne pas purger le filtre via les robinets sous peine d'endommager les électrovannes.

- Ouvrir l'arrivée d'eau.
- Purger le filtre jusqu'à ce que l'eau soit claire (environ 5L d'eau).
- Fermer l'arrivée d'eau.
- Connecter le raccord sur la sortie du filtre et le disposer dans son emplacement.
- Ouvrir l'arrivée d'eau.

11. Amorçage du système ToBeSure®

- Appuyer sur les distributions jusqu'à ce que l'eau coule (délai max 15 sec.).
- Le système détecte la présence d'eau dans la chambre UV : il est prêt à fonctionner.
- Si au bout de 15sec, l'eau n'est pas sortie, le système se met en sécurité.

EN CAS DE MISE EN SECURITÉ (pas d'eau, ni lumière UV) : débrancher la prise secteur de la fontaine. Vérifier qu'elle est bien raccordée en eau ainsi que le système.

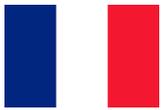
Attendre 45 sec. et reconnecter l'alimentation avant de renouveler l'opération d'amorçage.



Figure 1



Figure 2



INSTALLATION

12. Purger le carbonateur (figure 3-4) en tirant sur l'anneau de la soupape pour chasser l'air jusqu'à ce que ne sorte que de l'eau.
13. Positionner la bouteille de CO₂ à l'intérieur du refroidisseur.
14. Connecter le tuyau de CO₂ au refroidisseur.
15. Raccorder le réducteur de pression au robinet de la bouteille avec le joint prévu (figure 5).
16. Tourner la vis de réglage jusqu'à ce que l'aiguille du manomètre atteigne 3.5 bars (figure 6).
17. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites et que tous les branchements et les réglages sont corrects.

⚠ Pour avoir une qualité d'eau gazeuse optimum, il est nécessaire d'attendre que le refroidisseur ait refroidi l'eau et formé son banc de glace. Au bout de 40min., vous pourrez vous servir en eau froide ou gazeuse, mais 2h environ sont nécessaires pour la formation complète du banc de glace.

18. Pour ajuster le débit d'eau gazeuse agir sur le compensateur avec une clé six pans de 4mm (figure 7).

⚠ Le débit ne devra pas dépasser 3 L par minute, soit 1L en 20 sec.

19. Fermer la porte du refroidisseur.

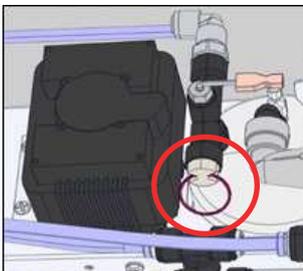


Figure 3

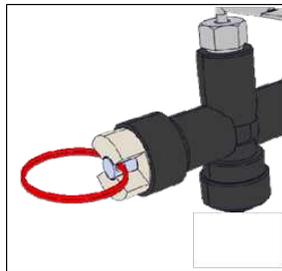


Figure 4

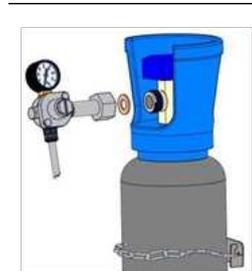


Figure 5

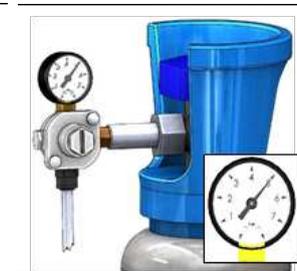


Figure 6

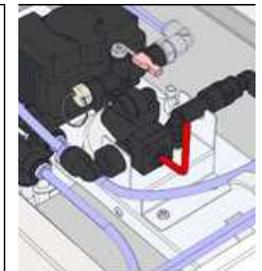


Figure 7

CONTRÔLE ET FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ToBeSure®

De chaque côté des boutons de distribution se trouve une LED. Cette LED est l'indicateur du bon fonctionnement du système ToBeSure®.

Voyant	État	Fonctions	Photo
LED Bleue	Allumée lorsque le bouton de distribution est enclenché	Le système est en parfait état de marche.	
LED Bleue	Clignotante lorsque le bouton de distribution est enclenché	Le système UV est en fin de vie et doit être remplacé. Contacter le service technique.	
LED Rouge	Fixe ou clignotante	Un dysfonctionnement du système a été détecté. Contacter rapidement le service technique.	
LED Bleue + Rouge	Clignotante	Le système ToBeSure® est débranché, vérifier les connexions.	



INSTALLATION



Switch off the appliance.

During installation, Mistral recommend to replace the water alimentation hosepipe with a new pipe or to disinfect it with an antibacterial product like SANIPURE® which reduces the risks of bacterial proliferation. A disinfection of internal pipes is required before the installation, or if an intervention is done on the hydraulic system or at least, every year.

1. Remove the packaging of the cold unit (box and protective plastic).
2. Remove the protective film from the body.
3. Place the cooler. Provide a clearance of, at least, 40cm for ventilation.
4. Connect water supply. Pressure must be between 3 and 4 bars.



We strongly recommend the installation of a pressure reducer set at 3 bars or a Watersafe®.

5. Open the door using the key.
6. Remove the cap from the tank and fill it with water until the stainless steel coils immersive. Put the cap back.



7. Insert the drain tube (located at the back of the appliance).
8. Connect the black tube (figure 1) on water supply. Provide a shut-off valve with a 3/8 female outlet.
9. Connect the power cable. Wait 2h that the cooler starts refrigeration.

10. Connect the water filter (option - figure 2) :

- Remove the stem elbow, then connect it to the filter inlet. Be careful to respect water flow direction.

ATTENTION : do not drain the filter through the taps as this may damage the solenoid valves.

- Open water supply.
- Flush out the filter until water is clear (around 5L of water).
- Close water supply.
- Connect the pipe on the filter outlet (blue nozzle) and place the filter in its place.
- Open water supply.

11. Priming the ToBeSure® system

- Press the dispensers until water flows (max. delay 15 sec.).
- The system detects the presence of water in the UV chamber and is ready to operate.
- If after 15 sec. no water is out, the system goes into safety mode.

IN CASE OF SAFETY (no water, no UV light): Unplug the water cooler from the mains. Check that water is connected to the fountain and the system.

Wait 45 seconds and reconnect the power supply before repeating the priming operation.



Figure 1



Figure 2



INSTALLATION

12. Purge the carbonator (figure 3) by pulling the valve ring to remove the air until only water flows (figure 4).
13. Place the CO2 cartridge inside the appliance.
14. Connect the CO2 pipe to the appliance.
15. Connect the pressure reducer to the cylinder valve on the cartridge with the seal provided (figure 5).
16. Turn the adjusting screw until the needle on the manometer reaches 3.5 bars (figure 6).
17. Check that there are no leaks and that all connections and adjustments are correct.

 **To ensure an optimum sparkling water quality, it is necessary to wait until the cooler has cooled the water and formed its ice bank. After 40min. you can use cold or sparkling water, but about 2h are required for the complete formation of the ice bank.**

18. To adjust sparkling water flow, act on the compensator with a 4mm Allen key (figure 7).

 **The flow rate should not exceed 3 liters per minute or 1 liter in 20 seconds.**

19. Close the door of the water cooler.

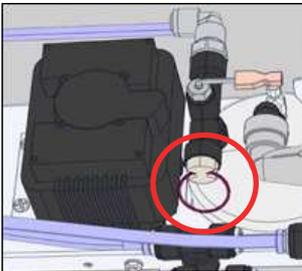


Figure 3

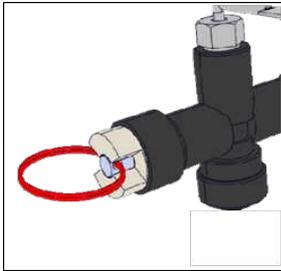


Figure 4



Figure 5

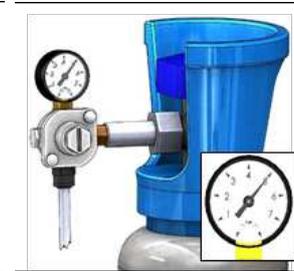


Figure 6

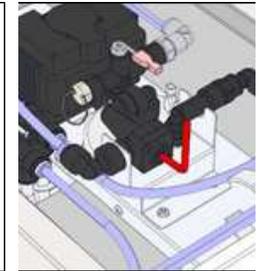
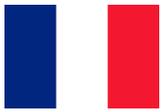


Figure 7

CONTROL AND FUNCTION OF THE ToBeSure® SYSTEM

Near each button, there is a light indicator. This indicator allows to control that the ToBeSure® system works well.

Indicator	State	Functions	Picture
LED Blue	Lighted up when the distribution button is triggered.	The system is in perfect working order.	
LED Blue	Flashing when the distribution button is triggered.	The lifetime system is over and must be replaced soon. Contact the technical department.	
LED Red	Fixed or flashing	A system malfunction has been detected. Contact rapidly the technical department.	
LED Blue + Red	Flashing	The system is switched off, check the connections.	



MAINTENANCE

NETTOYAGE & DÉSINFECTION INTERNE ET EXTERNE

- Couper l'arrivée d'eau et appuyer sur les boutons de distribution pour vider l'eau restante dans le circuit.
- Déconnecter le filtre.
- Mettre une dose de SANIPURE ou équivalent dans le doseur Filtropure® prévu à cet effet.
- Connecter le doseur à la place du filtre.
- Ouvrir l'arrivée d'eau et faites circuler l'eau dans les tuyaux.
- Laisser agir 5 min, puis procéder à une vidange des tuyaux afin d'éliminer toute traces de produit.
- Utiliser les bandelettes de tests pour s'assurer que l'eau soit parfaitement saine.
- A l'aide du spray Sanipure, désinfecter les sorties de distribution ainsi que toutes les surfaces de contact.
- Nettoyer la grille inox à l'aide du détartrant PURICAL et laisser agir la solution selon la ténacité du calcaire.
- Le condenseur est le radiateur situé devant le ventilateur. A l'aide d'un soufflet ou d'un aspirateur, dépoussiérer les ailettes du condenseur. Le nettoyage du condenseur doit être réalisé en fonction de son degré de salissure, nous recommandons un contrôle et un nettoyage deux fois par an à adapter en fonction de l'environnement de la machine.

ATTENTION : un condenseur sale entraîne une baisse de la performance frigorifique et une augmentation de la consommation énergétique, dans des cas extrême cela peut conduire à une surchauffe du groupe frigorifique pouvant entraîner des dégradations irréversibles.

- A l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution nettoyante PURICLEAN, nettoyer l'ensemble de la carrosserie des salissures. Pour faire briller et protéger l'inox, utiliser le PURINOX.

CHANGEMENT DU FILTRE À EAU



- Fermer l'arrivée d'eau.
- Appuyer sur les boutons de distribution pour enlever la pression d'eau et vider les tuyaux.
- Couper l'arrivée d'eau et appuyer sur les boutons de distribution pour vider l'eau.
- Débrancher le cordon d'alimentation.
- Déconnecter les 2 embouts du filtre.
- Brancher le nouveau filtre en respectant bien la flèche qui indique le sens de circulation.

ATTENTION : ne pas purger le filtre via les robinets sous peine d'endommager les électrovannes.

- Branchez le cordon d'alimentation de la fontaine et ouvrir l'arrivée d'eau.

CHANGEMENT DU SYSTÈME ToBeSure®

1. Couper l'arrivée d'eau.
2. Vider la pression d'eau en appuyant sur les boutons de distribution.
3. Débrancher électriquement la fontaine.
4. Dévisser les 2 vis à l'arrière de la fontaine, en haut, et retirer le couvercle pour accéder à l'intérieur de la machine.
5. Déconnecter l'alimentation électrique et le tuyau d'eau situé à l'arrière du système ToBeSure®.
6. Dévisser la vis et l'écrou situés sur la plaque en métal du système, et retirer le tout de son logement (figure 10).
7. Remplacer le système ToBeSure® par le nouveau système (figure 12).
8. Remonter le système ToBeSure® à l'aide de la vis et de l'écrou (figure 10).
9. Connecter le système ToBeSure® en eau et en électricité (figure 11).
10. Amorcer le système ToBeSure® (cf. étape 11 de la page 6)
11. Remettre le couvercle.

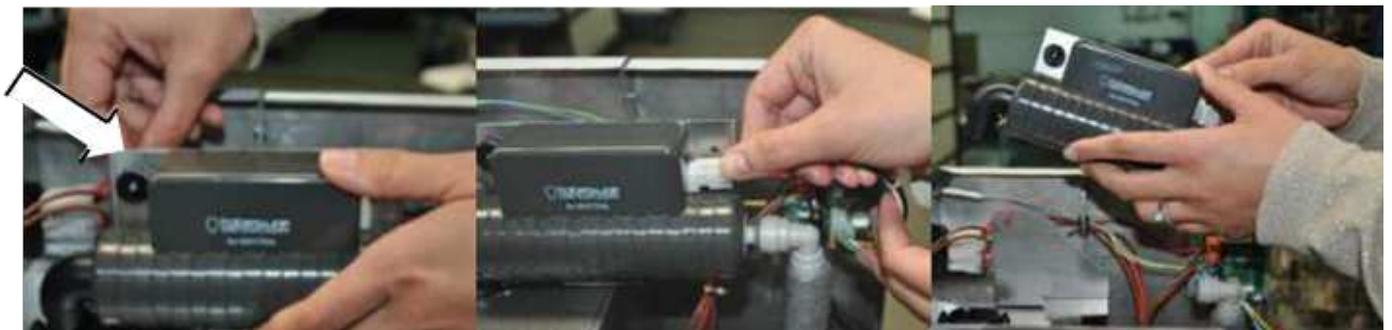


Figure 10

Figure 11

Figure 12



SERVICING

CLEANING AND DISINFECTION OF THE APPLIANCE

- Cut water supply and press on the distribution buttons to empty the remaining water.
- Disconnect the filter.
- Place one dose of SANIPURE or equivalent in the Filtropure® dosing unit provided.
- Connect the dosing unit in place of the filter.
- Open water supply and circulate water through the pipes.
- Allow to act for 5 minutes, then proceed to drain the pipes to eliminate all traces of product.
- Use the test strips to ensure that the water is perfectly safe.
- Disinfect the dispensing outlets and all contact surfaces with Sanipure spray.
- Clean the stainless steel grid with PURICAL descaler and leave the solution to work, depending on the tenacity of the limescale.
- The condenser is the radiator in front of the fan. Using a bellows or a vacuum cleaner, remove dust from the fins of the condenser. The cleaning of the condenser must be done according to its degree of dirtiness, we recommend a control and a cleaning twice a year, to be adapted according to the environment of the machine.

ATTENTION : A dirty condenser leads to a decrease of the cooling performance and an increase of the energy consumption, in extreme cases it can lead to an overheating of the refrigeration unit which can cause irreversible damages.

- Using a cloth soaked in PURICLEAN cleaning solution, clean the entire body. To shine and protect stainless steel, use PURINOX.

FILTER REPLACEMENT



- Close water supply.
- Press on the distribution buttons to remove water pressure and empty the pipes.
- Disconnect the power cable.
- Disconnect the 2 filter's connectors.
- Connect the new filter respecting the arrow which indicates the flow direction.

ATTENTION : do not drain the filter through the taps as this may damage the solenoid valves.

- Reconnect the power supply and open water supply again.

ToBeSure® SYSTEM REPLACEMENT

1. Turn off water supply.
2. Empty water pressure by pressing on the distribution buttons.
3. Turn off the water cooler.
4. Unscrew the 2 screws at the back of the appliance, on top, and remove the cover to access inside the device.
5. Disconnect power supply and the water pipe located at the back of ToBeSure® system.
6. Unscrew the screw and the nut located on the metal plate and remove all from its location (figure 10).
7. Replace the ToBeSure® system (figure 12).
8. Put the ToBeSure® system together again with the screw and the nut (figure 10).
9. Connect the ToBeSure® with water and power (figure 11).
10. Prime the ToBeSure® system (cf. step 11 on page 8)
11. Put the cover back on.

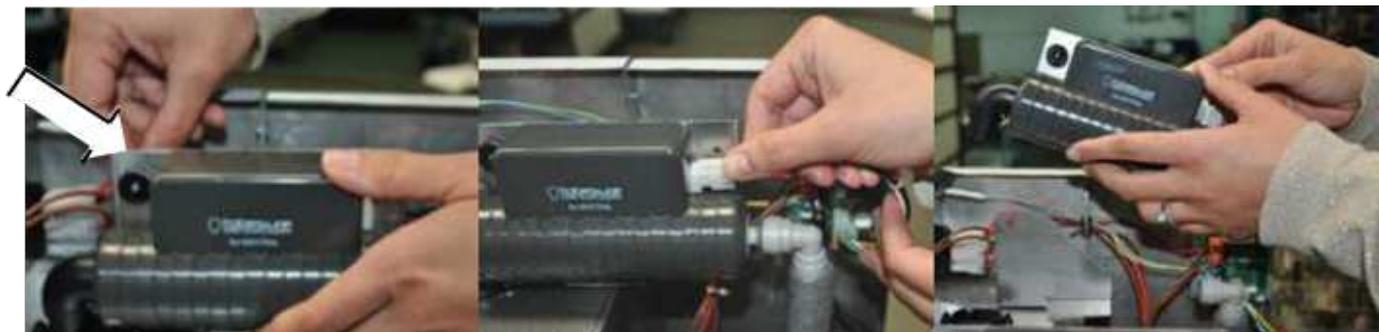


Figure 10

Figure 11

Figure 12



DONNÉES TECHNIQUE

TECHNICAL DATAS

Pression d'entrée d'eau Input water pressure	3 - 4 bars max.
Production d'eau froide Cold water production	120 L/ h
Température d'entrée d'eau Water inlet temperature	15/20°C
Température sortie d'eau froide Cold water outlet temperature	6/12°C
Température eau tempérée Ambient water temperature	25°C
Compresseur hermétique Hermetic compressor	1-5 CH
Alimentation Power supply	220V / 50Hz-60Hz
Dimensions emballage (mm) Packing size (mm)	L.445 x P.455 x H.1480 W.445 x D.455 x H.1480
Dimensions machine Device size	L.400 x P.350 x H.1420 W.400 x D.350 x H1420
Poids net Net weight	45 Kg
Poids brut Gross weight	45 Kg
Charge HFC - R290 HFC charge - R290	88 g
Bruit Noise	45 dB
Hauteur évacuation Evacuation height	450 mm
Tuyau de vidange pour évacuation (inclus) Draining pipe for evacuation (included)	20 x 27 mm
Raccordement en eau (inclus) Water connection (included)	Tuyau flexible 6x8mm Flexible pipe 6x8mm
Stérilisation microbiologique Microbiological sterilization	2 systèmes UV ToBeSure® 2 ToBeSure® UV system
Système de filtration préconisé Advised filtration system	Filtropure® 5000 - Filtropure® 10 000

PLUS D'INFORMATIONS MORE INFORMATION

Suivez-nous / Follow us

Retrouvez toute l'actualité de Mistral sur :
All news about Mistral



Distributeur agréé Mistral / Mistral's Reseller

Connectez-vous sur votre extranet Revendeur et retrouvez toutes les informations techniques de l'ensemble des fontaines :

Connect you to Mistral reseller area and find all technical informations about coolers:

<http://www.mistralcoolers.com/fr/portail-distributeur/>



Mistral

**ZI Bois de l'Épine - 2 avenue Ambroise Croizat
91130 Ris Orangis - FRANCE
tel. +33 (0)1 60 79 37 61 | fax. +33 (0)1 60 79 18 26**

www.mistralcoolers.com